

Bruxelas, 23 de outubro de 2025
(OR. en)

14412/25

FIN 1243

NOTA DE ENVIO

de:	Piotr SERAFIN, membro da Comissão Europeia
data de receção:	23 de outubro de 2025
para:	Nicolai WAMMEN, presidente do Conselho da União Europeia
n.º doc. Com.:	BUDGET DEC(2025) 19
Assunto:	Transferência de dotações n.º DEC 19/2025 dentro da Secção III – Comissão – do orçamento geral para o exercício de 2025 em conformidade com o artigo 31.º, n.º 1, do Regulamento Financeiro

Envia-se em anexo, à atenção das delegações, o documento BUDGET DEC(2025) 19.

Anexo: BUDGET DEC(2025) 19



BRUXELAS, 23/10/2025

ORÇAMENTO GERAL — 2025
SECÇÃO III — COMISSÃO — TÍTULOS: 08, 30

TRANSFERÊNCIA DE DOTAÇÕES N.º DEC 19/2025

ORIGEM DAS DOTAÇÕES

CAPÍTULO — 3002 Reservas para despesas operacionais

ARTIGO - 30 02 02 Dotações diferenciadas

Autorizações	-1 161 000,00
Pagamentos	-866 000,00

DESTINO DAS DOTAÇÕES

CAPÍTULO — 0805 Acordos de parceria no domínio da pesca sustentável (APPS) e organizações regionais de gestão das pescas (ORGP)

ARTIGO — 08 05 01 Criação de um quadro de governação para as atividades de pesca exercidas por navios de pesca da União em águas de países terceiros

Autorizações	1 161 000,00
Pagamentos	866 000,00

I. SAQUE

I.1

a) Rubrica

30 02 02 — Dotações diferenciadas

b) Valores em 7.10.2025

	Autorizações	Pagamentos
1 Dotações do orçamento (orçamento inicial + OR)	163 415 723,00	3 144 741 723,00
2 Transferências	-95 605 857,00	-3 095 105 857,00
3 Total das dotações para o exercício (1+2)	67 809 866,00	49 635 866,00
4 Dotações já utilizadas	0,00	0,00
5 Dotações disponíveis (3-4)	67 809 866,00	49 635 866,00
6 Saque proposto	1 161 000,00	866 000,00
7 Total das dotações até ao final do exercício (5-6)	66 648 866,00	48 769 866,00
8 Saque em percentagem das dotações do orçamento (6/1)	0,71 %	0,03 %
9 Saque, em percentagem das dotações definitivas para o exercício, do total das transferências referidas no artigo 30.º, n.º 1, alínea b), do Regulamento Financeiro	n.d.	n.d.

c) Receitas resultantes da cobrança (transitadas do exercício anterior)

	Autorizações	Pagamentos
1 Dotações disponíveis no início do exercício	0,00	0,00
2 Dotações disponíveis em 7.10.2025	0,00	0,00
3 Taxa de execução $[(1-2)/1]$	n.d.	n.d.

d) Justificação pormenorizada do saque

Em conformidade com o ponto 20 do Acordo Interinstitucional sobre o quadro financeiro plurianual para 2021-2027, os montantes previstos no orçamento para novos acordos de pesca ou para a renovação dos acordos de pesca que entrem em vigor após 1 de janeiro do exercício em causa são incluídos na reserva.

Propõe-se a transferência de um montante de 1,2 milhões de EUR em dotações de autorização e de 0,9 milhões de EUR em dotações de pagamento desta reserva para a rubrica orçamental operacional 08 05 01, a fim de cobrir as obrigações financeiras decorrentes do protocolo de aplicação dos Acordos de Parceria no Domínio da Pesca Sustentável (APPS) a celebrar com o Governo das Ilhas Cook (2025-2032), bem como para cobrir capturas adicionais efetuadas em 2024 como previsto nos APPS e nos protocolos de aplicação com a República das Seicheles e a República de Madagáscar.

II. REFORÇO

II.1

a) Rubrica

08 05 01 — Criação de um quadro de governação para as atividades de pesca exercidas por navios de pesca da União em águas de países terceiros

b) Valores em 7.10.2025

	Autorizações	Pagamentos
1 Dotações do orçamento (orçamento inicial + OR)	90 590 000,00	93 655 000,00
2 Transferências	18 861 857,00	18 361 857,00
3 Total das dotações para o exercício (1+2)	109 451 857,00	112 016 857,00
4 Dotações já utilizadas	109 451 857,00	35 426 857,00
5 Dotações disponíveis (3-4)	0,00	76 590 000,00
6 Reforço solicitado	1 161 000,00	866 000,00
7 Total das dotações até ao final do exercício (5+6)	1 161 000,00	77 456 000,00
8 Reforço em percentagem das dotações do orçamento (6/1)	1,28 %	0,92 %
9 Reforço, em percentagem das dotações definitivas para o exercício, do total das transferências referidas no artigo 30.º, n.º 1, alínea b), do Regulamento Financeiro	n.d.	n.d.

c) Receitas resultantes da cobrança (transitadas do exercício anterior)

	Autorizações	Pagamentos
1 Dotações disponíveis no início do exercício	0,00	0,00
2 Dotações disponíveis em 7.10.2025	0,00	0,00
3 Taxa de execução [(1-2)/1]	n.d.	n.d.

d) Justificação pormenorizada do reforço

O reforço da rubrica operacional em 1,2 milhões de EUR em dotações de autorização e 0,9 milhões de EUR em dotações de pagamento é necessário para honrar as obrigações financeiras de 2025 decorrentes do novo protocolo de aplicação do Acordo de Parceria no domínio da Pesca Sustentável entre a União Europeia e o Governo das Ilhas Cook (2025-2032), bem como para cobrir as capturas adicionais relativas ao exercício financeiro de 2024, como previsto nos APPS e nos protocolos com a República das Seicheles e a República de Madagáscar.

O anterior protocolo trienal com o Governo das Ilhas Cook caducou em 16 de dezembro de 2024. Com base na decisão do Conselho que autoriza a abertura de negociações, a Comissão conduziu as negociações com este país, tendo sido rubricado um novo protocolo em 20 de junho de 2025. O novo protocolo abrange um período de sete anos a contar da data de assinatura e da sua aplicação provisória.

Na sequência da proposta COM(2025) 512 da Comissão, de 23 de setembro de 2025, o Conselho deverá, em novembro de 2025, chegar a acordo quanto à assinatura e à aplicação provisória do protocolo, estando a assinatura prevista para o início de dezembro. A contribuição financeira anual ascende a 0,5 milhões de EUR. O primeiro pagamento relativo ao acesso (0,2 milhões de EUR) é devido no prazo de 90 dias a contar da aplicação provisória do protocolo, enquanto o primeiro pagamento setorial (0,3 milhões de EUR) está previsto para 2026.

Além disso, são solicitados 0,7 milhões de EUR em dotações de autorização e de pagamento para financiar as capturas adicionais efetuadas em 2024, em conformidade com as disposições pertinentes dos protocolos de aplicação celebrados com a República das Seicheles e a República de Madagáscar.

ANNEX

Transfers from the reserves for operational expenditure - Differentiated Appropriations on 07/10/2025

Transfer Ref	Submission date	Content	Commitment Appropriations (in EUR)	Payment Appropriations (in EUR)
		Voted budget	163 415 723,00	3 144 741 723,00
		<i>of which SFPAs</i>	<i>59 970 000,00</i>	<i>41 620 000,00</i>
		Total already released	95 605 857,00	3 095 105 857,00
		<i>of which SFPAs</i>	<i>18 861 857,00</i>	<i>18 361 857,00</i>
		Total available for release	67 809 866,00	49 635 866,00
		<i>of which SFPAs</i>	<i>41 108 143,00</i>	<i>23 258 143,00</i>
DEC 19/2025	[23-10-2025]	Mobilisation SFPAs for the Government of Cook Islands, the Republic of Seychelles and the Republic of Madagascar	1 161 000,00	866 000,00
		Remainder	66 648 866,00	48 769 866,00
		<i>of which SFPAs</i>	<i>39 947 143,00</i>	<i>22 392 143,00</i>